

國立東華大學教學卓越中心
111-1 三創教學課程成果報告書

計畫主持人：林明
單位：族群關係與文化學系

目錄

壹、111-1 期末成果報告確認-----	3
貳、執行成果總報告 -----	4
參、附件-----	8

**國立東華大學-三創教學課程
111-1 執行成果報告書確認表**

課程/學程名稱：觀光與展演		
授課教師：林明		
服務單位：族群關係與文化學系助理教授		
班級人數:40		
勾選	繳交項目	說明內容
V	本確認表	請確實填報，以俾利核對
V	執行成果總報告表-電子檔 (Word)	字型：標楷體 (中文)； Times New Roman (英文) 行距：單行間距 字體大小：12 號字
V	活動記錄表	當期程全部活動紀錄，如講座、參訪、期末成發展等
V	本年度活動照片 (原檔)	精選 5-8 張即可 (請將檔案另外上傳並控制在 20 MB 以內以便日後回報教育部)

- 繳交期末成果報告時，請確認繳交項目是否齊全
- 本年度所有受補助課程/學程之成果報告，將上述資料匯集成冊(封面、目錄、內容、附件)，做為本期成果報告書
- 若有相關疑問，請與承辦人郭心怡助理聯繫
(#6591；imyeee@gms.ndhu.edu.tw)

三創課程-執行成果總報告

單一課程/跨領域課程

一、課程內容特色

設計本課程目標和特色為何

本課程將以社會學、人類學與文化研究的取徑介紹觀光與遊客展演之論述及討論。除了藉由課程讓學生認識相關理論及探討台灣在地個案，也透過專題演講、觀光參訪與行動劇場帶領學生透過實踐的方式，更深刻的理解觀光與展演之間的關係，並以花蓮在地的產業為案例，探討相關的議題。

二、特殊創意/活動規劃

說明本課程如何運用三創概念(創意、創新、創生)等概念規畫在教學上

本課程主要應用「團隊導向」(TBL)，配合每週課程內容，設計相關活動，讓學生在習得相關理論，認識相應之議題後，針對老師提出的問題，進行進行分組討論。由於旅遊活動的特殊性，本課程安排學生從不同視角認識、理解相關議題，藉由不同身份的轉換(研究者、業者、工作者、觀光客)，不同授課的場域(部落、景點、課堂)，搭配不同的活動(演講、小組旅遊、觀光參訪、期末戲劇展演)，以更有趣、更全面的方式來探索。期末的實作課程，則結合「翻轉教室」，給予學生任務，讓學生在這情境中體驗、感受，進而引發學習興趣。透過給予任務，引起動機，在每週課程教導、從旁協助，讓同學在準備的過程中不斷學習，並同時能在多元的環境中互動。

三、教學策略/教學方法

請描述運用的教學方法、策略等創意教學

為實現教學目標，將教學方式與活動分為四部分：

A. 任課教師授課：

帶領學生認識不同取徑之理論，讓學生以「研究者」的角度探索相關議題。同時，提供不同國家及台灣之案例，帶領學生討論其跟觀光展演間的關聯及重要性。

B. 旅行提案：

讓修課學生進入「田野」，用不同以往的視角，以「工作者」的角度重新體驗、感受、認識相關議題，並進一步進行提案。

C. 業師專題演講：

邀請業界實務專家/工作者入班分享實務經驗，讓學生從「產業」的角度認識觀光及展演。

D. 部落觀光參訪：

搭配課程，讓同學以「觀光客」的身份進入部落旅遊，並在後續課程進行議題討論與反思。

E. 期末劇場展演：

搭配本學期課程之內容，選定議題進行戲劇展演，作為本課程最後一堂課的總結與反

思。

四、課程/學程相關產業分析

- 分析相關產業(市場)趨勢與本課程/學程之關聯性

根據交通部觀光局 2019 年公佈之統計資料，2018 年來台之國際旅客約為 1106 萬人次，代表著地方政府與在地社群需更加重視觀光對於在地的影響。觀光是台灣旅遊業重要的一部分，也是台灣原住民族各部落產業發展重要的一環。為了確保永續旅遊的發展，除了經濟之外，也需注重部落觀光對於在地的社會與環境影響。因此，本課程之目標，除帶領學生認識觀光展演相關理論，更將由不同權益關係人之角度，以理解觀光與產業發展之相關議題。

五、整體活動執行成果效益

- 建議可從開創新穎觀念、增進教師教學效能、提升教師自我成長、提升學生學習成效、提高學生就業競爭力等五面向為主要敘述內容(可自由發揮)
- 具體的改變內涵，如教師與學生的學習收穫、成果表現等
- 學生參與課程/活動產出實習報告或作品

【質化指標】(對應當初申請計畫之預期成果)

- 邀請董恩慈博士於本學期觀光與展演課程中演講，透過了解董博士在蘭嶼如何將觀光資源與在地文化結合，創造資源與永續的再發展。
- 參加支亞干部落走訪，了解阿改玩生活團隊如何將部落文化連結觀光遊程，透過幽默風趣的部落介紹、以及 DIY 香蕉飯等課程，體驗部落內部實際觀光產業之發展。
- 針對節慶聖誕節課程小組心得交流之餐敘，透過此機會讓組別間彼此交流、討論最終報告之呈現形式。

【量化指標】(對應當初申請計畫之預期成果)

- 產業參訪/支亞干部落 1 次，達到課間學習與實際了解部落觀光產業之效益。
- 舉辦蘭嶼觀光資源與永續講座，參與人數達 40 人，以提升學生對於觀光資源永續議題之觀察能力。
- 舉辦聖誕節課程小組心得交流之餐敘，參與人數達 42 人
- 學生參與課程/活動產出實際報告或作品達 100%。

【質化衡量指標】

- 提升學生對於理論課程之興趣。
- 鼓勵學生做中學。
- 讓學生藉由不同身份轉換中學習，在理解議題時能從不同角度出發：
 1. 邀請董恩慈博士於本學期觀光與展演課程中演講，從在地族人及業者的角度出發，透過了解董博士在蘭嶼如何將觀光資源與在地文化結合，創造資源與永續的再發展。

2. 參加支亞干部落走訪，以觀光客的角度來體驗，了解阿改玩生活團隊如何將部落文化連結觀光遊程，透過幽默風趣的部落介紹、以及 DIY 香蕉飯等課程，認識部落內部實際觀光產業之發展，並在事後從展演理論來進行相關議題討論。

- 教師能運用教學創新方式進行教學與多元評量：
塑造情境幫助學生認識相關理論，在聖誕節期間以聖誕節為例，並塑造相應氛圍以探討節慶旅遊之相關議題。此外，以小組展演的方式作為期末報告之呈現。
- 學生能統合所學知識透過活動之實踐，深化學習成效。

【量化衡量指標】

- 邀請業界講師進行分享，辦理講座 1 場。
- 期中部落參訪 1 場。
- 期中情境式學習活動 1 場。
- 期末展演 1 場。

六、多元評量尺規

1. 平時成績 20% (含出席率課程參與度)
2. 作業成績 40% (2 次小作業 + 參訪心得 + 專題演講心得)
3. 期末展演成績 30% (小組旅遊心得分享 5% + 期末戲劇展演 25%)
4. 組內互評 10%

七、學生整體意見與回饋 (整體活動滿意度、文字意見回饋等)

經由學生其中回饋意見得知，學生對於課程安排的實地參訪及 PBL 小組問題討論進行方式感到滿意：

- 我最喜歡的是老師會讓我們出外旅遊、實地參與。
- 去支亞干部落，因為帶我們更認識對部落的印象，還能夠讓我們知道更多的族人的知識與技能。
- 校外教學，學習了很多在地文化與知識，製作當地食物的課程也很有趣。
- 老師上課的互動性很強
- 可以跟小組成員一起討論文化觀光等議題，以及在課堂上跟老師的互動交流都很有趣。
- 從分組活動中可以透過討論來讓上課了解課程內容，更深的知道這堂課在做什麼。

然而，也有學生表示，由於組內成員興趣差異大，期末展演主題難以讓每一成員皆有所興趣。未來若有相關分組任務，可考慮於期初以學習風格調查表進行分組，以提升分組活動的學習成效。

八、檢討與建議

- 期末展演應擴大辦理，讓更多師生看到成果。
- 課程內容與 UCAN 職能無法對應。

九、與本課程相關成果報導、競賽獲獎或研討會發表

無。

十、活動精彩剪影 (請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



董恩慈博士演講



支亞干部落參訪 (香蕉飯製作)



全班合影



期末展演

活動紀錄表 1

活動主題	蘭嶼發展觀光的現況與挑戰
活動時間	__111__年__11__月__1__日 __9__時__15__分至 __11__時__15__分
活動地點	原民院 A213 + Google Meet
主講人	蘭嶼部落文化基金會的董事長 Syaman Lamuran(董恩慈) 博士
參與人數	23 人
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 <p>本次講座邀請 Syaman Lamuran(董恩慈)分享，主題為蘭嶼發展觀光的現況與挑戰。Syaman Lamuran 為蘭嶼的第一位博士生 (台灣師範大學地理所博士)，現任蘭嶼部落文化基金會的董事長，同時也是飛魚浪民宿的老闆。曾任台東縣蘭嶼鄉居家關懷協會常務理事、蘭嶼部落文化基金會董事、達悟山海保育協會理事。Syaman Lamuran 的研究專長為傳統知識與永續環境治理。講座原預計實體進行，然因蘭嶼海況不佳，臨時改為視訊進行。</p> <p>Syaman Lamuran 首先介紹蘭嶼的村落及人口分佈、近代歷史，簡介蘭嶼整全式的自然觀，當地族人社會關係與生活方式，及其文化與其他南島族群之相似性等。其次，分享達悟人的海洋秩序與規範及傳統達悟環境適應能力，並由此帶出蘭嶼島上從事觀光面對的問題，包含傳統生態知識在現代社會當中面臨的變遷與挑戰，以及建構島嶼韌性新治理機制的急迫性等議題。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 講座重點與預期助益 <p>此講座的安排，希望同學可以從在地族人、在地業者的角度認識觀光帶給在地社群及環境的影響，並進一步從環境治理、永續發展的層面思考觀光相關議題。此外，恰巧近日發生蘭嶼觀光客與在地族人之衝突，最後的提問時間，講師與學生有著精彩的問答與互動，藉由這個案例，同學們得以深刻認識、探討事件的</p>

	<p>發生原因、影響及未來可能的解決方式。</p>
<p>活動回饋 與 成效</p>	<p>● 意見與回饋</p> <p style="text-align: center;">族文五 何安琦</p> <p>『我們有可能做到「永續」的情況嗎？就像講者所提出的疑問一樣，「關於現代環境的治理，包括國家的介入，如何造成達悟族人與環境之間的互動影響？」我們若是沒有在觀光上做出制裁，例如建設上、觀光客的乘載數、土地的利用等等，濫乏與無限度的使用只會造成浪費與破壞。』</p> <p style="text-align: center;">族文三 杜健文</p> <p>『從 11/1 號董恩慈老師的課程演講中，我們可以了解到蘭嶼從早期原住民的生活模式，一直到現今經過了這麼多年的變化以及演變。蘭嶼的達悟族人在這塊島嶼上生活了幾百甚至幾千年的時間，他們所有的文化以及對於當地生態的知識體系都已內化成為他們靈魂的一部分。那樣的生存方式以及應對能力並不是我們能簡簡單單就能理解的，而當歷史進入了外來殖民時期，島上的生活以及文化觀點開始出現了改變及衝擊，原住民的主體性及主權漸漸的消逝，取而代之的是外來政權的規定及單方面的視角。而到了近代資本主義及觀光產業的到來，使族人與自然環境的共處及密切互動也開始出現變化，原先的共勞共享的價值觀也已經逐漸式微，族人開始大量引進外來資源，僱用工人建造新式房屋，一切開始建立在金錢之上，人際關係開始弱化。人對自然環境的敬畏之心也漸漸消失，而在祭儀的部分也已經簡化許多，變得表</p>

面化。』

族文三 方銓

『董博士有提到關於他們達悟族的傳統生態知識上的操作與環境永續方面相關的研究目前還沒有很完整，但是我在想，利用現代生態學知識去解讀所謂的傳統生態知識會不會猛種程度的導致我們在呈現的時候失去在地觀點，尤其是當傳統生態知識與現代生態學知識相違背時，我們該如何去呈現研究結果？那呈現完研究成果之後呢？是要告訴他們說他們原先的操作方式不夠理想甚至是某種程度上在傷害這個環境時，我要需要要求他們更改嗎？最近在準備未來的專題時一直不斷想到這個問題，或是當有更有效更輕鬆的操作方式/工具出現時，我們該如何說服族人保留過去傳統的操作方式？還是我們要用文化是一個流動跟不斷改變的概念去面對這個現象？』

- 董博士的演講帶給班上同學許多反思，試圖從個人過去不同的學習、觀察與經驗來理解並針對觀光相關議題延伸討論，同學們受益良多。

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



班上同學與講者合影



講者進行分享中

活動紀錄表 2

活動主題	部落觀光參訪：支亞干
活動時間	__111年__11__月__29__日 __9__時__00__分至 __12__時__00__分
活動地點	花蓮縣萬榮鄉西林社區(支亞干部落)
主講人	阿改玩生活
參與人數	40 人

<p>活動內容</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 <p>阿改玩生活成立於 2021 年，是萬榮鄉境內第一間青創公司，成員均出身西林社區發展協會，長年的社區參與、田野調查及文化推廣，對於支亞干非常熟悉，且多位成員皆為本校畢業生。阿改玩生活的推動目標有三：1.社區營造、2.教育推廣、3.休閒旅遊，旨在開發部落人文及自然資源，設計為學習體驗活動及遊程，運用「青年力」，跨域結合多元媒材，發展適合在地的文化傳承及部落產業，文化及經濟同步發展。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 講座重點與預期助益 <p>此次參訪主要是搭配「展演」的課程內容，請同學以觀光客的身份參與，並在事後重新以研究者的角度來回憶，整個觀光地的氛圍是如何被各個行動者塑造而成。此外，阿改為青年新創團隊，長期關心文化、觀光、社區發展等議題，也能開創同學們對於畢業後就業及部落發展的想像。</p>
<p>活動回饋與成效</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 <p style="text-align: right;">族文三 張釋文</p> <p>『觀光參訪可以分成三個主要群體，阿改玩生活、觀光客和在地居民。這三個行動者在觀光行程中成為展演的對象，和其重視的特定物品互動（導遊小蜜蜂、旅遊巴士）。觀光客與當地居民的複雜關係，帶來經濟利益同時可能影響生活品質，為了展演而改變的傳統生活型態，以及文化「本真性」的質疑。在地居民是舞者和舞台，阿改玩生活則是導演和聲光系統的控制，生產出讓消費者看見他們想要呈現的樣貌。</p> <p>這次的收穫除了對支亞干部落的認識，更多的是激起我對部落創業的好奇。帶領我們的團隊-「Akay 阿改玩生活」是一間青創公司，成員均來自西林社區發展協會，過去以社區參與、田野調查及文化推廣為主，近期開始融入休閒旅遊的部落體驗遊程，帶來的絕對不只是，部落內部工作機會增加，一方面吸引青年回鄉，學習自身文化，所學運用在工作上，一方面運用地人文及自然資源，推動經濟。比起外面那些老字號的觀光公司，這類型</p>

小型的新創，更有彈性，也更加在意消費者學習體驗，內部員工對地區的了解和情感，是整個組織最大的資本。雖然這次沒有機會仔細了解組織架構，商業模型或專案管理等等問題，但如果未來能繼續和更多相關領域的人互動，一定能學習到更多！」

族文四 潘雅綺

『每位演講者都是在地部落的孩子，他們對於自身文化非常的了解，因此他們在整個觀光的過程，他們就是在這個部落的主人，扮演著部落導遊，同時也是文化傳承者的角色，一同帶領我們至部落遊走，講解山林間的歷史故事以及部落的奧秘，不管是在解說竹屋的功能、山林間植物知識體系、傳統飲食的製作，都體現了過去太魯閣族人的文化生活，這些事務其實在其他泛文面相關的組織，也都是差不多的遊走山林方式，或是製作我最熟悉的香蕉飯、芋頭糕等，以我自身經驗來看都是差不多展演及演譯的方式，雖然文化在推廣觀光可能會面臨文化與觀光之間的焦點被模糊，但是此次活動我認為並沒有失焦，都確實在他們文化的領域當中，這次的參訪也讓我收益良多。』

族文三 白筱瓊

『身為觀光客的我們在觀看整個團隊所安排的活動，同時也在參與展演，會跟隨著導遊所安排的活動去進行，而我們也會在展演過程中對其觀光活動，心中有一些的負評及正評，也可以看到我們與當地居民的關係，會看到當地居民會用對外來者的觀察眼光看著我們(我們也是用觀光凝視看當地的居民們)；另一方面團隊的人也可能在觀看團隊的人的所作所為，因此對於團隊的人們他們也會感到無形的壓力，需要將文化傳達給觀光課，也要注意自己的族人的感官及各種壓力，也要注意觀光客對他們及部落的評價，而在進行時他們也無法控制觀光客的行為，但可考慮可能會發生的變因去做引導，也需要注意觀光客的感受並試著做改善。因此藉由這次觀光展演旅遊團隊將觀光客與當地有所連結，也更加認識在地的特色，也因著他們的年齡與我們接近，會認為與他們更加貼近，而整個活動展演我最喜歡最後彼此分享的部分，聽了覺得很感動，也讓自己覺得對於家鄉及文化應該更加的

認識。』

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



全體大合照



部落走讀



部落走讀



生火



採集、清洗、整理香蕉葉



香蕉飯製作

活動紀錄表 3

活動主題	節慶旅遊體驗-聖誕節
活動時間	_111年_12_月_20_日_9_時_00_分至_12_時_00_分
活動地點	原民院 A213
主講人	林明
參與人數	30人

<p>活動內容</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 <p>本週課程主題為節慶旅遊，為了讓同學們對於節慶的「時間」、「空間」與「集體意識」，以及當中的權力關係、僭越性質有更深刻的了解，特別以聖誕節作為例子，讓同學們更能清楚理解相關論述。此外，本週也進一步針對五感觀光的學術討論進行說明，因而準備了聖誕相關佈置、小物、餐點，讓同學們以自身的五感體驗來進行學習。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 講座重點與預期助益 <p>此次課程進度已進入本課程的尾聲，同學們更能運用課程所學相關理論與論述進行討論。同時藉由教師的示範，讓同學們更了解期末展演的呈現架構。</p>
<p>活動回饋 與 成效</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 <p>同學們對於這樣的互動、情境式的學習方式反應良好，在這樣的氛圍下，同學們更敢於表達意見，對於議題討論的進行及深度皆有所助益。</p>
<p>活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)</p>	



全班合照



全班合照

活動紀錄表 4

活動主題	期末展演
活動時間	_112_年_1_月_3_日 _9_時_30_分 至 _11_時_30_分
活動地點	原民院 A213
主講人	林明
參與人數	40 人
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 <p>本週課程為期末最後一堂課，由各組同學選定觀光與展演相關議題，以戲劇展演作為期末報告呈現。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 講座重點與預期助益 <p>在學生在習得相關理論，認識相應之議題後，讓學生在編寫劇本時，得以用自身過去的觀察與經驗進行反思，與各組同學進行分享，並作為本課程學期末的總結。</p>

活動回饋
與
成效

● 意見與回饋

(內容可包括此活動對與會者之實際助益、與會者分享交流之重點摘錄、其他意見與回饋...等)

創新的期末報告，讓同學們得以重新消化整學期所學，並以更生活化、易懂的方式來呈現課堂所學。然而，也有學生表示，由於組內成員興趣差異大，期末展演主題難以讓每一成員皆有所興趣。未來若有相關分組任務，可考慮於期初以學習風格調查表進行分組，以提升分組活動的學習成效。

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



小組展演 (介紹角色)



小組展演 (說明「觀光客的凝視」概念)



全班同學合影



搭配投影片演出「觀光客的NG行為」